SILABARIO
ESPAÑOL

POR

Máximo del Ángel Argüélles.

BIBLIOTECA NACIONAL
CHILE
SANTIAGO

SANTIAGO,

IMPRENTA NACIONAL, CALLE DE TEATINOS.

1857.

La Facultad de Humanidades de la Universidad ha declarado preferible este *Silabario* a los demas métodos de lectura usados en Chile.

ADVERTENCIA.

Este *Silabario* debia formar parte del *Libro primero* de una *Serie de testos* que en otro tiempo me habia propuesto redactar *para la enseñanza de la instruccion popular*. Era mi plan dividir esta instruccion en *elemental*, o *primaria* propiamente dicha, *i secundaria*; comprendiendo aquella en el *Libro primero* enunciado, i redactando para ésta testos especiales de cada ramo.

El *Libro primero* debia, pues, contener a mas de un método de lectura, nociones jenerales de los ramos que debe abrazar la instruccion secundaria, e instrucciones al maestro para enseñar estas nociones por medio de *ejercicios prácticos*, que debian principiar desde el dia en que por primera vez tomase el alumno este *Silabario* en sus manos. Así, el aprendizaje de la Lectura, de la Aritmética, de la Jeografía, la correccion práctica del lenguaje etc., debia ser todo simultáneo; ahorrándose a los alumnos penosos e ineficaces estudios de memoria, que, en el órden actual de cosas, son mui pocos los que principian i rarísimo el que concluye.

Fácilmente se concibe que la confeccion del *Libro primero* ha debido exijir un ímprobo trabajo; trabajo que no pocas veces he dado de mano desesperando de llevar acabo una empresa que tanto artificio require. Con todo, el deseo de contribuir en algo a los progresos del pais ha sostenido mi paciencia i estimuládome a proseguir esta obra, difícil en verdad, pero que, una vez realizada, daria un vigoroso impulso al progreso de la instruccion popular, a que están vinculados tan importantes intereses del Estado. No puedo jactarme de haber terminado esta obra, ni aun lisonjearme de terminarla pronto, no pudiendo dedicar a ella sino los momentos que me dejen disponibles mis ocupaciones ordinarias; pero estando terminado desde tiempo atras este *Silabario* me he decidido a darlo a luz, por si fuere de alguna utilidad; suprimiendo, por inconclusas, las nociones de otros ramos e instrucciones al maestro, que debian ser su complemento, i dejando solo en él algunas series de palabras que pueden contribuir a la correccion del lenguaje, familiarizando al niño con ellas desde su temprana edad i exijiéndosele cuidadosamente su correcta pronunciacion.

Al formular este *Silabario* me propuse que fuera *completo*, *gradual* i *práctico*. Si no lo he conseguido, he puesto al ménos de mi parte todo el trabajo i paciencia que este propósito requeria, i que solo podrá apreciar debidamente quien se proponga formular por sí mismo una, cualquiera de sus lecciones. Todo, sin embargo, lo daré por bien empleado si en la práctica corresponde al favorable concepto que he merecido a la Universidad, quien lo considera preferible a las demas obras de su jénero usadas en Chile. Si así fuese, la satisfaccion de haber contribuido en algo al progreso de la instruccion popular, me daria nuevo aliento para continuar la *Serie* iniciada; en caso contrario, siempre me será satisfactorio haber empleado mi tiempo, aunque infructuosamente, en obsequio a mi pais i demas Repúblicas Sud-americanas.

LECCION 1.ª

DE LAS LETRAS I DE LAS ARTICULACIONES SIMPLES DIRECTAS. (1)

e a i o u

he eh ha ah hi ho oh hu

p pe pa pi po pu

pe pe pa pa pi pa po pa pu a

d de da di do du

de do da do di a po do du da

t te ta ti to tu

te pi de ta de o tu ti o to di ta tu do te

l le la li lo lu

pa le ta pi la to pe li to pa lo te pe lu do

m me ma mi mo mu

me di da po ma da ma mi ta mo de lo mu le ta

n ne na ni no nu

mo ne da ma na da mo ni to e na no me nu do

ñ ñe ña ñi ño ñu

pu ñe te ma ña na ni ñi to ta ma ño ñu ño a

a de la la mo na la mu la no to mo pe pi to

le i a pe lu da ma ñe a to ma te la pe ña

i pe pa de pe lo la di na ni pi ña a pi la

o i a. no mu da. pa te a. ni ma te. la le ña.

b be	bo	ba	bu	bi
be ni to	bo ne te	ba da na	la bu la	be bi da
v ve	va	vo	vi	vu
ve le ta	va hi do	vo la ba	vi vi a	ó vu lo
f fe	fu	fo	fi	fa
bu fe te	fu la na	bu fo na	bu fi do	mo fa ba
j je	jo	ja	ji	ju
ve je te	ba da jo	na va ja	ji ne te	ju dí o
ll lle	lla	lli	llo	llu
ba lle na	he bi lla	po lli to	be llo ta	ve llu do
y ye	yo	yi	ya	yu
ba ye ta	yo ha llo	po yi to	yo hu ya	a yu no
ch che	cha	chu	cho	chi
ma che te	fa cha da	chu le ta	mu cha cho	chi le no
r re	ra	ri	ro	ru
ve re da	ba ra ja	va ri lla	jo ye ro	o ru jo
rr rre	rra	rri	rro	rru
he rre ro	na rra ra	pa rri lla	a ho rro	mo rru do

je mi a i re ne no be be la le la i rri ta
e le na rro me ro jo vi no ma rí a la be lla
llo ra ba no ba rre ni chi cha de rri ta no rri e
de pe na. li je ro. ni vi no. rre i a. de e lla.

s se	su	si	so	sa
vi se ra	su je to	va si ja	mo ho so	de he sa
x xe	xu	xi	xo	xa
a ne xe	e xi mo	e xi jo	a ne xo	a ne xa
z ze	zu	zi	zo	za
ze lo so	zu ta no	zi za ña	so llo zo	pi za rra
c ce—ze				ci—zi
ce ci na	ce sa se	ce re za	se du ce	ma ci zo
q que☞ca	co	cu ☞ qui		
i qui que	ca ci que	co qui to	to cu yo	qui me ra
que si llo	co que ta	cu cha ra	ho ci co	zo que te
ca be za	zu la que	co ci na	qui la te	que jo so
g gue☞ga	go	gu ☞ gui		
ce gue ra	ci ga rro	ga lle go	a gu ja	gui ta rra
ju go so	gue rre ro	ve ji ga	gue de ja	gui ja rro
a le jo	a le go	a le gue	a le ga	a le je

ca mi la	qui jo te	a zo gue
que to se	ju gue te	va que ro
no hi la	ji go te	a ho gue
ni co se.	co he te.	que se ro.
no co mo	he chi zo	he le cho
to ci no	hi la cha	ci cu ta
ni to mo	me lli zo	co he cho
tu vi no.	co va cha.	vi ru ta.

eh ho la le chu za la ca yo
bo rri co du que sa pa ra je
la co la ga mu za to ca yo
te pi co. pa ve sa. fo rra je.

a hu lla ho lle jo ce pi llo
pe rri to hu ye se to cu yo
ma u lla pe lle jo no vi llo
ga ti to. o ye se. yo hu yo.

a be ja vi ve za a vi so
vo la ba ha ma ca ba la zo
o ve ja ca be za di vi so
ba la ba. de va ca. ce da zo.

---

ha bi to ha bi tó há bi to
ti tu lo ti tu ló tí tu lo
ju bi lo ju bi ló jú bi lo
li qui do li qui dó lí qui do

---

yo co si a cha fa ro te a gui lu cho
mi le vi ta ga lli na zo za bu lli da
se co ci a ca ma ro te a ve chu cho
la po lli ta. ba ta ca zo. pa rri ci da.

yo que rri a a la ce na he ro i na
que ne va se va ra pa lo ba ta ho la
no que ri a a zu ce na ca ra bi na
que he la se. te rre ga lo. ca ce ro la.

do ña nu ca
pe la di ta
la pe lu ca
no se qui ta.

la ga ti ta
pi si fó
la co li ta
se que mó.

i de ci a
me que mé
se la mi a
no sé qué.

do ña ja co ba
pa ta de va ca
lle ga a ho ra
de chu qui sa ca.
i si no lle ga,
co ra, su hi ja,
se va ma ña na
pa ra co bi ja.

a mi go mi o
pe ri co go ya,
pa co te lle va
la chi ri mo ya
que yo te di je
que te da ri a
si me la da ba
a mí lu cí a.

hu ma re da
rro ma di zo
a la me da
pa sa di zo.

a gu de za
ga lli pa vo
la ca be za
yo me la vo.

a za fa te
ca la ve ra
a ci ca te
cha rre te ra.

ti a co la sa
la co ci ne ra
se ha me ti do
a ci ga rre ra;
i su ma ri do
ti ti ri te ro
hi zo a no che
de ma ro me ro.

di le jo sé
a tu pa pá
que do ña co ra
ya no se va;
que su ma mi ta
ya ha lle ga do.
lle va li je ro
e se re ca do.

a hi ja do
vo ce rí a
a ho ga do
co to ní a.

je su i ta
pe ce ci llo
ce no bi ta
lo va ni llo.

a ve rí a
pa pa ga yo
ne ve rí a
pa ra rra yo.

yo ha go, yo hi ce,
yo ha ga, se di ce;
ha ri a, ha ré,
que rri a, que rré;
di je re, yo di ga,
di je ra, yo si ga;
yo hu yo, hu í,
me me zo, o í;
yo qui se, ve i a,
yo pu se, o i a;
se la me, ti ñó,
ti ñe ra, ci ñó;
te ñí, yo ti ñe re,
ce ñí, yo ci ñe re;
me ne é, de se e,
de se é, me ne e;

le ye re, le ye ra,
ca ye se, ca ye ra;
ca yó, yo ca i a,
ca í, ca e ri a;
yo vi ne, le í,
le ye se, re í;
rri ó, rre i ri a,
rri e ra, rre i a;
rri e re, za hu mo,
de rri to, a hu mo;
i ré, de rre tí
yo sé, re ci bí;
yo tu ve, yo se pa,
yo que po, yo que pa;
la ca pa yo co so,
yo co sa, yo to so.

---

d Do ña Jo se fa Gue rre ro
v Vi ve ve ci na de ca sa.
t Te ni a e sa se ño ra
u U na pi ca ro na ga ta.
e E sa ga ta pi ca ro na
g Gui je gue ji se lla ma ba;
i I de no che se me ti a
a A la co ci na de ca sa;
i I le che, que so, to ci no,
t To di to se lo rro ba ba.
u Una no che Gui je gue ji,

c Co mo no ha lla se na da,
a A mi be lla pa lo mi ta
l La go lo sa e chó ga rra.
m Mi pa lo mi ta je mi a
i I llo ro sa se que ja ba;
a A pu ra da la te ni a
a A que lla pí ca ra ga ta.
m Mi pe rri to Ce ci qui que
o O yó a mi pa lo mi ta;
s Sa le a to da ca rre ra
i I a la ga ta me pi lla.
g Gui je gue ji mi pa lo ma
d De jó i le sa, sa ni ta;
p Pe ro mi pe rro a ella
l Le rre ba nó la co li ta.

c Ca ro pa gó Gui je gue ji
s Su rra te ra go lo si na,
i I ca rí si mo la su ya
p Pa gó la be lla Co ri na.

e E ra Co ri na bo ni ta
c Co mo de li ca da rro sa;
a A se a da pa ra to do,
c Co me di da, ca ri ño sa.

p Pe ro la be lla ni ñi ta
t Te ni a su pe ca di llo,
p Pe ca ba de co mi lo na
i I no mi ra ba pe li llo.

t To do lo que se ha lla ba
s Se me ti a a la bo ca;
e E ra vi va pa ra to do,
p Pa ra la co mi da lo ca.

c Co mo ha lla se de no che
b Ba jo de la a la ce na
u U na ta ja da de que so,
h Hi zo de e lla su ce na.

e E se que so que Co ri na
c Ce nó a ca rri llo lle no
e E ra que so ve ne no so,
t Te ni a mu cho ve ne no.

e E ra se ce na de ja da
a A u na rra ta da ñi na
q Que lo rro i a to di to
i I lo ha ci a ha ri na.

i I Co ri na la bo ni ta
l La a gu da, ca ri ño sa,
l La pe na de e sa rra ta
p Pa gó de pu ro go lo sa.

LECCION 2.ª

DE LAS ARTICULACIONES SIMPLES INVERSAS.

ca ac pa ap ba ab	ac to	ap to	ab so lu to
la al ga ag sa as	al ma	ag na do	as tu to
as sa ra ar ar ra	has ta	a za har	ar go lla
na an da ad ma am	an da	ad mi ro	am po lla
le el me em ne en	El ba	em ba te	en vi o
ce ec ze ez se es	ec ce ho mo	hez	es tí o
te et re er xe ex	Et na	rre ca er	ex ce so
er re de ed es se	her ma no	ca ed	es pe so
ni in mi im si is	Ca in	im pu ro	pa is
in ni mi im zi iz	hin chi do	him no	ma iz
ci ic ri ir li il	íc ti co	rre ir	hil va no
gui ig di id is si	ig no ro	o id	his pa no
po op lo ol so os	óp ti mo	ol mo	os cu ra
co oc zo oz os so	oc tó go no	hoz	hon du ra
mo om ho oh ro or	om ní mo do	oh	or ti ga
lo ol no on or ro	al co hol	hon rra	hor mi ga
du ud ru ur lu ul	a ta ud	ur na	ba ul
ur ru nu un ul lu	ta hur	hun di do	Sa ul

la ar as za	ar bo le da	as pe re za
ze ce es	al hu ce ma	es ta fe ta
va bu	al bo ro to	al fa be to
ah	al ga rro bo	an te pe cho

ha	her mi ta ño	al mo ha za
llo yo	in hu ma no	al ca ya ta
oz os oc	al mo ha da	es co pe ta
sa zi iz cu	al ga zà ra	al ba ce a
ob vo ba	en te re za	al ba ha ca
ar ra	al mo ne da	al ca ba la
lla	ar ga ma sa	en lo sa do
ya	al ha ra ca	es co ba jo
ve ba	es co bi lla	es ca le ra
ni in ñi	me di ci na	ar bo le da

---

se es zo os	es pí ri tu	es ca ra mu za
ob va op	im pá vi do	an te pa sa do
ro or	ar tí fi ce	al ba ri co que
xe	al má ci go	es ca ra ba jo
ex	es tó ma go	ar ca bu ce ro
li il	or gá ni co	an ti ci pa do
lla ed yo	in có mo do	es ca ra pe la
az sa ca ac	in vá li do	al ba ce az go.

---

n	No he po di do	as ta	hor qui lla
e	Es ta se ma na	has ta	es me ro
i	Ir a tu ca sa	or la	ac ce so
q	Que ri da–her ma na.	hor no	har ne ro.
e	En es ta–es que la	as ma	al de a
a	Ar ce te–en ví a	an ca	al da ba
l	La on za de–o ro	haz me	re ir
q	Que te de bi a.	un to	al ja ba.

n No in co mo da al ma es ce na
l La hu ma re da ar ma al bi no
q Que sa le en-al to har pa ex hor to
d De la Mo ne da; ol mo es pi no.

i I sí el hu mo hor ca al ha ja
d De la-he rre rí a as no al ti vo
q Que-está-en la ca sa on ce al co ba
e En que vi vi a. hur to ac ti vo.

m Ma má me di ce hor ma en sa yo
q Que me da rá am bo un tu ra
u Un ca ba lli to al za ar ve ja
q Que mi pa pá es ta an chu ra

h Ha ad qui ri do, al ba an he lo
s Si pa ra-e ne ro ar te es fe ra
l Le o-el mé to do en te al cu za
t To do, en te ro. al go es te ra.

---

d Do ña Ca ti ta Ol me do
t Tu vo un mo no be lla co.
e E ra la di no i-as tu to
e E se pí ca ro ma ca co.

n No de ja ba co sa-al gu na
e En la ca sa que no-hur ga ba;
i I to do lo re mo vi a
i I to di to lo bo ta ba.

h Has ta que-un di a le pu so
l La se ño ra-u na ca de na,
i I-en u na-es ta ca de-es pi no
l Lo de jó-a ma rra do-en pe na.

p Pe ro-u na no che-el ma ca co
d De la-es ta ca se-es ca pó,
e E hi zo-a llí lo que qui so
i I co mo se le-an to jó.

h Has ta que ya fa ti ga do
d De ta ma ña co rre rí a
n No tó va cí o-el es tó ma go
i I la ba rri ga va cí a.

i I de re cho-a la-a la ce na
s Se di ri je pa so-a pa so
p Pa ra que no lo pi lla ra
l La se ño ra-en e se ca so.

p Pe ro-ha lló que la-a la ce na
t Te ni a-e cha da la-al da ba,
i I que-un pa ti to co ci do
e En ce rra do-en e lla-es ta ba.

e El mo ni ca co que dó
i I de an do lar go ra to
q Qué ha ri a, de qué mo do,
c Có mo sa ca ri a-el pa to.

p Pe ro no-ha lló mo do-al gu no
i I-a bu rri do se-a le jó;
q Qe su-as tu ta pi lle rí a
e E sa no che le fa lló.

e En es to lle ga-a su-ol fa to
a Al go co mo em pa na da;
i I-ol fa te an do lle gó
a A la co mi da-an he la da.

a *Al to-a quí*, di jo-el be lla co,
r *Ri ca ce na me-he ha lla do*;
i I-a la-em pa na da-es ti ró
l La pa ti ta-al bo ro za do.

p Pe ro-en el ac to-un chi lli do
a A gu dí si mo-ex ha ló,
q Que fé rre a gui llo ti na
l La pa ti ta le pi lló.

e En va no-el pí ca ro mo no
l La pa ti ta sa cu di a;
l La gui llo ti na ce rra da
c Ca za da se la te ni a.

a Al do lo ro so chi lli do
q Que-el mo ni ca co-ex ha ló,
e En el ac to de la ca ma
l La se ño ra se ba jó.

i I to do lo-ha lló bo ta do;
t Ti ra da su rro pa-a cá,
u Un es pe jo rro to-a quí,
l La ca mi so la-a cu llá.

e En fa da da la se ño ra
s Se-e no ja i-en co le ri za,
i I-al da ñi no mo ni ca co
m Me le pe ga-u na pa li za.

e En se gui da lo-a ma rró
e En-u na-ar go lla de-a ce ro;
i I-a llí lo pa só-el ma ca co
p Pe na do de-e ne ro-a-e ne ro.

LECCION 3.ª

DE LAS ARTICULACIONES SIMPLES DIRECTAS E INVERSAS (2).

ban *bam* bal	ban do	*bam bo lla*	ca bal
bad bas *bar*	*a bad*	bas ta ba	*ro bar*
bel *ber* ben	Bél ji ca	*ca ber*	ben di to
bes bed *bis*	*á ra bes*	be bed	*o bis po*
bil *bin* biz	há bil	*que ru bin*	biz na ga
bir bid *bom*	*bir lo cho*	su bid	*bom bar da*
bol *bon* bos	bol si llo	*ju bon*	bos te zo
bor bul *bur*	*Ham bur go*	bul to	*Bor ne o*
bus *bul* bun	em bus te	*Ca bul*	a bun da

bad buz *bid*	*el as no*	ra bon	*re buz na*
cal *cam* cad	cál cu lo	*cam po*	bus cad
cap car *caj*	*cáp su la*	car ta	*car caj*
can *cas* cer	cán di do	*cas to*	cer ve za
cep ced *cel*	*a cep to*	me ced	*a cel ga*
cen *ces* cir	cen ta vo	*lu ces*	lu cir
cin cil *cid*	*fá cil*	cin tu ra	*lu cid*
cis *coz* cos	lu cis te	*cos ti lla*	coz
col com *coq*	*in cóg ni to*	com bo	*col*
cuz *cep* cul	con cep to	*Cuz co*	cul ti vo
col cud cor	*An cud*	cor co va	*col mi llo*
cus *cur* cum	*cur va*	cús pi de	su cum bo
car cir *cun*	ha cer	*a hor car*	*fe cun do*
dal *dar* dan	*an dan te*	na dar	hi dal go
dac das *dad*	*mo das*	va ni dad	*di dác ti co*
des *der* den	ór den	*des de*	des nu dez
dep der *del*	*hen der*	a dep to	*cor del*
dir *dic* did	ar did	*e dic to*	*na dir*
dig diz *din*	*dig no*	Cá diz	*es pa din*
dog *dis* doc	dir cí pu lo	*dog ma*	doc to
don dop *dor*	*a dop ti vo*	don de	*cón dor*
dol *dus* dul	Ro dol fo	*dul ces*	a dus to
dux duc *duz*	*con duc ta*	dux	*yo re duz co*
gam *gal* gad	gal go	*gam be ta*	ju gad
gan gar *gaz*	*gaz na te*	gan dul	*ne gar*
gas *guel* guen	gas to	*Mi guel*	des em bar guen
gues guez *gor*	*I ñi guez*	gor do	*tú car gues*

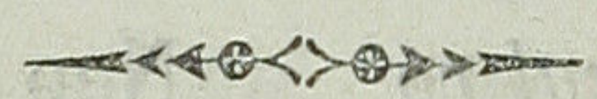
gos	goz	gol	an gos to	goz ne	Mo gol
gon	gun	guz	se gun	Guz man	A ra gon
gus	guin	guir	dis gus to	guin da	se guir
guid	gur	guis	se guid	la se gur	se guis
gol	guid	far	mo ho so	hu id	mo far
fal	fan	faz	al fal fal	al fan je	faz
fas	fel	fen	fas to	fel pi lla	de fen sa
fes	fec	fer	de fec to	mo fes	o fer ta
fin	fir	fis	fis tu la	fir me	del fin
fun	fus	fur	fur gon	o fus car	fun dir
ful	fus	fon	fus tan	ful gor	Il de fon so
for	fos	fel	al can for	for tu na	fós fo ro
jal	jad	jam	em pu jad	en jal ma	jam ba
jar	jac	jal	pa jar	ho jal	se jac ta ba
jan	jas	jez	ba jan do	jas pe	ve jez
jel	jes	jer	ar cán jel	jes to	mu jer
jen	jil	jip	jil gue ro	már jen	E jip to
jis	jir	jin	co jin	re jir	si lo jis mo
jid	jor	jon	e le jid	Jor dan	ca jon
jos	joz	jun	o jos	Jun cal	Ba da joz
jus	juz	lar	jus to	juz gues	al qui lar
ler	les	laz	al fi ler	les na	fa laz
lud	lem	loj	sa lud	so lem ne	re loj
lum	lix	lon	a lum no	Fé lix	Co lon
lim	lis	liz	lim bo	Ca lis to	des liz
los	lin	lir	Cár los	lin de za	pu lir
lam	lan	len	a lam bi que	lan za	len to

lig	led	*lec*	*ma lig no*	mo led	*se lec to*
lad	*luz*	lom	ve lad	*an du luz*	lom bar do
lez	lid	*las*	*con va lez co*	lid	*e lás ti co*
mad	*mac*	mag	for mad	*Ri mac*	Mag da le na
mil	mel	*mas*	*hu mil de*	lla mas te	*mel ga*
men	*mam*	mud	al mud	*vo lú men*	mam pa ra
maz	*man*	*mul*	*maz mo rra*	mul ta	*man za na*
mis	*mid*	mir	mis tu ra	*mir lo*	dor mid
mun	mes	*miz*	*mes ti zo*	mun do	*ta miz*
moz	*med*	mur	te med	*moz na do*	mur mu llo
mos	mus	*mal*	*mal dad*	at mós fe ra	*mús cu lo*
mer	*mon*	mor	mon te	*ru mor*	mer me la da
mez	mar	*min*	*jaz min*	fu mar	*mez co lan za*
nit	*nig*	nad	ga nad	*be nig no*	ce nit
niz	nin	*nim*	*nim bo*	nin gu no	*bar niz*
nix	*nol*	nel	fé nix	*Nol ber to*	to nel
ned	naz	*noz*	*te naz*	co noz co	*te ned*
nis	*nid*	nes	ve nid	*am nis tí a*	nes ga
ner	nus	*nez*	*Vé nus*	cer ner	*a ma nez ca*
nan	*non*	nul	de nan te	*cá non*	pe núl ti mo
nar	nal	*nun*	*guir nal da*	ga nar	*ra nún cu lo*
nor	*nir*	nec	dis cer nir	*te nor*	a néc do ta
nas	nec	*nes*	*jim nás ti ca*	lú nes	*néc tar*
pan	*pas*	ped	pan dec ta	*cés ped*	pas ti lla
pac	par	*pal*	*com pac to*	ra par	*Pal mi ra*
pul	*piz*	pam	pám pa no	*lá piz*	pul mon
pol	pen	*pid*	*ás pid*	pen sa ba	*ser pol*

pim *pig* pel pim pin *o ro pel* pig me o
per pom *pis* *al pis te* per der *Pom pe yo*
pur *paz* pol pol vo *pur gan te* ra paz
pad puz *pos* pos tu ra ca puz *ta pad*
pug *pil* por píl do ra *pug na* por ta zo
pus pec *pez* *pús tu la* pez *es pec tá cu lo*

lic cil *Se de be* de cir *ba lan za*
mon mus lo *cur va tu ra* dan za
nom *mé du la* za gal *con vi te*
cen nec má xi mo *cá liz* en vi te
jil guil lig *sa hu co* par che *per diz*
loj log ac ce so *vo cal* ra iz
pen *en re do* ve nir *hal con*
nep a zú car *va gar* ma hon
pac cap *lám pa ra* gal go *ce la je*
jac caj jaz dá di va *gar bo* vi sa je
lip pil *ca o ba* mo zo *ta piz*
pec ó va lo *go zo* ma iz
cep *des ve lo* vó mi to *na ve*
mel lem de vo to *bó ve da* lla ve
nac con noz *cal vo* Nep tu no *pa is*
nez cen Mi ner va *cor cel* a nis
lud *pár vu lo* zo na *ba lan ce*
dul pól vo ra *már jen* al can ce
pal lap *ho nor* ab di car *ve jez*
mez cem mes ab ju ro *ga lo po* Fez

coz cos *hon ra do* vi ña *juz gar*
jid men jur je *ve loz* ra par
dig *biz co cho* jen tu za *luz co*
dog job al cor za *man jar* con duz co
pas paz pac *can di le ja* *ful mi nan te*
min nim tu de rra mas te de nan te
man *ar te fac to* *an da ri bel*
nam co la pís cis o ro pel
cin niz *des ce rra jar* *ad ya cen te*
lac laz las al mo ra dux in mi nen te
cal sal *dam ni fi car* *a da lid*
nol des cen der Va lla do lid
lon *E dim bur go* *fas ci nar*
com moz per fu me des par pa jar
lon lom nol *i dén ti co* *ca vi dad*
pin pim la pi rá mi de mi tad
pig *ca biz ba jo* *va ga bun do*
jip E du vi jis Se jis mun do
dux duz *ac ci den te* *lan gui dez*
sud dus zud cal zo nes im pa vi dez



Al gun nos di cen *va reo*
En lu gar de yo *va rí o,*
I *po yo co si do* di cen
Por de cir *po llo co ci do.*

Di fí cil co sa se rá
Que-al gu no se co ma-un *poyo*,
O que-a cos ta do se-es té
En las a las de-al gun *po llo*.

Con to do yo he o i do,
No dos ve ces, si no mil:
Yo co mo po yo co si do.
¿No-es es to pa ra re ir?

¿I có mo se co se-un *po yo*,
Que-es ban co de ba rro-o ye so?
Con qué-a gu ja, con qué hi lo,
Con qué de dal, con qué de dos?

Pa ra que de tí no ri an
I no di gas des a ti nos,
Te-a con se jo que te fi jes
En de cir co mo yo di go:

An te no che ca yó-un *ra yo*,
Mo ler ma iz en el *ra llo*;
Con ha ri na se-ha ce *ma sa*,
I de ma de ra-una *ma za*;
El pa vi men to-es de *lo sa*,
I la so pe ra de *lo za*;
De la co lum na-es la *ba sa*,
De la ba ra ja la *ba za*;
E sa fi gu ra da *ri sa*,

Su ca be llo Cár men *ri za*;
El po yo ca yó-en el *po zo*,
El vi no-ha de ja do *po so*;
Car lo ta ga nó la *po ya*,
La zo rra ca zó la *po lla*;
La ga ta la me la *ta za*,
Un pe ri to-el fun do *ta sa*;
El en fer mo to ma *cal do*,
No co me car ne ni *car do*;
Do min go su cam po *ro za*,
To dos co no cen la *ro sa*;
En mi pa is no se *ha lla*
El ár bol lla ma do *ha ya*;
Es es pí ri tu el *al ma*,
I la ca ra bi na *ar ma*;
Ru de cin do se *ca yó*,
Ya no llo ra, se *ca lló*;
Lo de-a rri ba lla mo *ci ma*,
I lo mas hon do la *si ma*;
Lo que es bo ni to-es *be llo*,
I-el pe lo del ga do *ve llo*.

quis	cas	ques	cas co	con quis ta	mar ques
cor	quin	cun	fe cun do	quin ce	cor cel
quez	cor	quen	En rí quez	to quen	mar car
cis	quir	cen	cis co	de lin quir	cen dal
col	quim	cul	Co quim bo	cul to	col me na
quil	quin	quel	a quel	es quil mar	quin ce na

45

rres	rras	rroz	ras go	res ba las te	rum bo
rrin	rren	rrus	rim bom bar	ho rren do	rús ti co
rrec	rrap	rras	co rrer	ca rril	in te rreg no
rrer	rril	rreg	rap to	ras gu ño	co rrec to
rrar	rrun	rred	rec to	rem pu jon	co rrup to
rrup	rrum	rrée	co rred	a ho rrar	ba rrun to
rram	rrum	rral	ram pa	co rral	de rrum bar
rroz	rrad	rren	a rroz	ren di ja	na rrad
res	ros	roz	cón do res	cón dor	fe roz
ras	ril	rol	to ril	tu ve rás	Ti rol
red	rib	rir	he rir	ca rib de	pa red
ran	rid	rez	Te ran	mo rid	al mi rez
rer	ror	rad	que rer	fu ror	am pa rad
ren	rar	ral	o rar	pe ren ne	mo ral
ron	rab	rel	per o rar	Mo rel	Ji ron da
rras	raz	rron	ras gar	ma yo raz go	ron da
rin	rrin	rron	ta ma rin do	Rin	pa rron
rres	rrel	rol	res	Ca rel ma pu	fa rol
rez	rur	rrez	qui rúr ji co	Pé rez	rez no
rriz	riz	res	E rrá zu riz	Cé res	res to
run	rrun	nur	run run	je run den se	hon ra
ral	rral	rol	Is ra el	pe ral	al ro ta
til	tiz	tac	tác ti ca	tiz ne	rep til
tin	tez	tim	tím pa no	tez	re tin tin
tes	tad	ted	us ted	vo lun tad	tes ti go
tal	toń	tip	Can ton	de lan tal	es típ ti co
tam	taz	tuz	tam bo ril	tas taz	tes tuz

tun	tos	tud	ro tun da	tos	rec ti tud
tar	tul	tem	tém pa no	tul	per noc tar
tum	tel	tan	tum ba	pas tel	Tur ques tan
tal	tor	ten	quin tal	tor men to	tor tu ga
tis	tid	tur	com ba tid	par tis te	tur ba
sar	sac	san	I sac	la sar ten	san dí a
sil	sus	sun	sun cho	sus tan ti vo	Sil va
sas	sec	sel	in sec to	sel va	pa sas te
ser	ses	sig	ses go	ser pol	per sig nar se
sad	sal	sin	sín to ma	sal ve	pa sad
sor	saz	sim	sím bo lo	sor ber	a saz
sid	sez	sur	es ca sez	sur jir	a sid
sul	sos	sir	sul fa to	sos ten	vi sir
ses	sis	sub	sis te ma	sub di to	to ses
sen	sed	sol	sed	sol da dos	no re po sen
vor	var	vac	her vor	Bo lí var	vi vac
vil	vic	van	víc ti ma	mó vil	hil van
vec	voz	viz	llo viz na	voz	in vec ti va
vos	ves	vin	cen ta vos	re ves	vin dic ta
vel	vul	vez	vul go	tal vez	des ni vel
ver	vol	vis	vís pe ras	ver de	vol ver
ver	val	vir	vír jen	Val dez	in ver tir
ven	vid	vad	ob ser vad	ven tú	Da vid
vas	bas	ved	vas to	bas to	re mo ved
vam	ver	vor	vam pi ro	fa vor	ver ter
ver	vez	vir	ad ver so	ver dad	vir tud
bam	bar	var	bar be ro	bel dad	bam buc

zum	zon	zas	zon zo	te na zas	zum bar
zal	zur	zom	zom po	zur cir	ca be zal
zon	zam	zor	zor zal	ho ri zon te	zam bo
zan	zen	zos	pe da zos	zén za lo	zán ga no
zus	zar	sus	o ro zuz	sus to	re zar
zan	zad	san	re zan do	san to	re zad
cis	cen	zar	cis ma	cen té si mo	zar za
sis	sal	zis	pa ra sis mo	tí sis	sal sa
chis	chas	chin	chis gue te	mar char	hen chir
chin	ches	chal	Man chés ter	chal	al pe chin
chad	chor	chus	chus ma	chor li to	mar chad
chon	chnn	char	chun cho	chi chon	bar be char
chim	chuz	cher	Sán chez	Man chur	Chim bo ra zo
chin	chas	cham	u na chin che	cham pa	chas co
choz	chin	chel	ca ra man chel	chir lo	choz no
chon	chus	cham	cham be co	chus co	re chon cho
llan	llad	ller	Gui ller mo	llan to	ca llad
llar	llen	lles	e llos	ha llen	en si llar
llas	llaz	lliz	pe lliz co	si llas	ha llaz go
llos	lles	llon	ha lles	ba ta llon	ca ba llos
ller	llon	llir	ta ller	si llon	za bu llir
llis	llin	llan	llan to	pe llin	en gu llis
yad	yor	yal	ra yad	ma yor	al ba yal de
yas	yes	yer	yes ca	yer no	de ma yas te
yun	yac	yel	yel mo	yac tu ra	co yun da
yen	yun	llan	hu yen	Chi llan	co yun tu ra
yac	yos	yes	re yes	ab yec tos	to ca yos

yam yum llos Yum bel yám bi co va sa llos
ñac ñez ñas ni ñez pe ñas co co ñac
ñes ñir ñal re ñir en se ñes se ñal
ñor ñad ñis te ñis te so ñad se ñor
ñil ñal ñon al ba ñil pu ñal cañon
xac vor xir Lu xor e lí xir e xac to
xis xar xen e xen to e xis tir e xar co

sis six cis Se de be de cir ven ta ja
sees sex ver du go zan co na va ja
vad ar did ca ver na tor zal
bad zur do ca dá ver sa yal
llan yen pin zas fa laz em bes tir
jip pie guid mar zo vol ver en ves tir
vec ceb fus tan ha llaz go fa vor
pec cé du la la zo pa vor
ced ca var ser vir ha ra gan
bir rib ses go ras gar za ra tan
cul luz sul yer ba ne ce dad viz ca cha
lac liz ver ter ves tir re mo la cha
non sal vo ve nir des ti lar
nom ca ñu to llo ver ne var
mul lum vás ta go qui zá ven ta na
res rrez rec hi gos du raz no man za na
cer rrec ol vi do vo gar ven cer
nul es co te va lor ven der
rel vál vu la vis ta ven gar

loj gol ho rror hun dir ma ti zar
caj cog jac ve loz vo lar de rre tir
gac sig vol can ma du rez her vir
jez rec ti fi car se nec tud
guez re ver be rar mul ti tud
guir jir re pug nar re con ve nir
ses zes sez dis pa ra tar ex hi bir
lap val viz ca i no sus pi caz
lip sub a rren dar ca pa taz
vil Val pa ra i so res pec to
ved dip a rit mé ti ca de fec to
mur rrum rem car na val in tem pes ti vo
yad ller om ni po ten te fur ti vo
yun in ter va lo con va lez co
gun re cep tá cu lo me rez co
pug yat sem pi ter no co noz ca mos
car sac cas som nám bu lo nos me za mos
rim mir re sus ci tar des co noz co
rrim re co noz ca mos co noz co
zon noz yo naz co yo me re mez co
miz sim mis yo me me zo yo pe rez co
tir rit yo con duz co re duz ca mos
rrep yo me luz co nos luz ca mos
pir yo con du je con du ji mos
dux dus yo me lu cí nos lu ci mos
zud duc duz yo de rri to de rra ma mos
diz cid no cu pi mos de rri ta mos

dic *a hu yen tar* *ro bus tez*
guid *en ve je cer* *ve tus tez*
quen quin *al fé rez* *sub di vi dir*
noc quin zon *pa rá li sis* *ad he rir*
yes llez *sen ci llez* *re tor ti jo nes*
car *el ar ma tos te* *com po nes*
rac *ca rác ter* *al mi ran taz go*
bap yaz *a na bap tis ta* *yo yaz yo*

Pa ra sa ber i con tar
I con tar pa ra sa ber:
Ben di ga mos al Se ñor,
Sál ve nos de mal. A men.

Es ta e ra-u na ni ñi ta
Que se lla ma ba Ma rí a,
I por lo-a gu da que e ra
To do-el mun do la que ri a.

Nun ca tu vo su ma má
Que-in co mo dar se con e lla,
Por que tan be lla ni ñi ta
E ra mas dó cil que be lla.

Si su ma má le de ci a
Ma ría no to ques e so,
Se re ti ra ba-en el ac to,
Co rri a-i le da ba be so.

Da ban gus to sus mo da les
I ma ne ras ca ri ño sas;
Tan chi qui ta co mo e ra
Ya sa bi a mu chas co sas.

Le i a per fec ta men te
I ya sa bi a re zar;
Sus cos tu ras i bor da dos
E ran co sa de -ad mi rar.

Le gus ta ba la pin tu ra
I ya di bu ja ba flo res,
I pin ta ba pa ja ri tos
Con sus mis mi tos co lo res.

En fin, la be lla Ma rí a
E ra- u na- al ha ja,-u na per la;
Con so lo ver la -u na vez
Da ban ga nas de que rer la.

Es el ca so que Ma rí a,
Te ni a sus a mi gui tas,
I las con vi dó -un do min go
A ju gar a las vi si tas.

Las a mi gas de Ma rí a
No se -ha ci an de ro gar,
I -a pé nas o ye ron mi sa
Em pe za ron a lle gar.

Co mo -a las on ce del di a
Ya no fal ta ba nin gu na;
Pe ro lé jos de fal tar
Se no ta ba de mas, u na.

Es ta que-ha bi a de mas
E ra -u na ni ña tan fe a,
Que da ba sus to mi rar la
I se lla ma ba Ma te a.

Su pe lo -e ra co lo ra do
I la na riz a cha ta da,
Sus o jos e ran dos pul gas
I la bo ca le van ta da.

Pe ro no -e ra la fi gu ra
Lo mas fe o que te ni a;
Te ni a mal co ra zon,
Que -es mas fe o to da ví a.

Ma te a no -ha bi a si do
Con vi da da -a las vi si tas,
I sin con vi te -i sin na da
Lle gó án tes que to di tas.

I -a me di da que lle ga ban
Las ni ñi tas con vi da das,
Re pa ra ba sus ves ti dos,
Las de ja ba -a ver gon za das.

A ca da u na de ci a
Que ve ni a mal ves ti da,
I que ves ti dos tan fe os
No -ha bi a -u sa do -en su vi da.

I pa san do -a las per so nas
Les de ci a -que -e ran chi nas,
I qne pa re ci an to das
Na ci das en las co ci nas

49

In dig na da -al fin Ma rí a
De ni ña tan ma ja de ra,
A cer cán do la -a un es pe jo,
Le di jo de -es ta ma ne ra :

Ven, Ma te a, pa ra dar te
U na co si ta,-un con se jo;
An tes de no tar de fec tos
Te -has de mi rar al es pe jo.

To das las de mas ni ñi tas
Sol ta ron la car ca ja da;
I Ma te a se que dó
Con fu sa -i - a ver gon za da;

I ta pán do se la ca ra
Con su ves ti do de ga sa
E chó -a co rrer por la ca lle
Has ta que lle gó -a su ca sa.

Ma rí a -i sus a mi gui tas
Em pe za ron a ju gar,
I pa sa ron to do -el di a
Ju gan do sin des can sar.

Ma rí a les en se ñó
Sus bor da dos i cos tu ra,
Les 'ma ni fes tó sus flo res
I mo de los de pin tu ra.

A la tar de las lle vó
A ju gar por el jar din,
I les hi zo ra mi lle tes
De ro sas i de jaz min.

A sí pa sa ron el di a
Ju gan do co mo -her ma ni tas;
I lo que lle gó la no che
Se -a ca ba ron las vi si tas.

LECCION 4.ª

DE LAS ARTICULACIONES COMPUESTAS DIRECTAS.

bre	*bra*	bri	*nom bre*	mem bri llar	*a bra zo*
bru	bro	*bla*	ce re bro	*bru to*	sa bla zo
ble	*blu*	blo	*blo que o*	blu sa	*ta ble ro*
bli	pri	*pro*	ta bli lla	*pro le*	pri me ro
pru	*pra*	pre	*pre cep to*	pra do	*pru ri to*
plo	pla	*plu*	e jem plo	*plu ma*	pla ti to
ple	*pli*	fru	*cum pli do*	sim ple	*fru te ro*
fra	fre	*fle*	co fre	*fra za da*	fle te ro
flu	*fro*	fru	*fro tar*	re flu jo	*fru ti lla*
fla	fli	*flo*	a fli jo	*rum fla*	flo ti lla
cre	*cra*	cro	*cró ni ca*	crá ter	*cre ar*
cri	cla	*cru*	crí men	*cru ji da*	cla var
cle	*cli*	clu	*al miz cle*	cli ma	*re clu ta*
clo	gru	*gre*	clo ru ro	*gan gre na*	gru ta
gri	*gro*	gra	*gra ve*	gro se ro	*gri lle te*
gli	gle	glu	glú ten	*re gli ta*	rin gle te
glo	*gla*	dru	*ves ti glo*	dru so	*re gla ba*
dra	dre	*dro*	ho jal dre	*dro ga*	la dra ba
dri	*tru*	tre	*no dri za*	tru cha	*sil ves tre*
tra	tri	*tro*	po tri llo	*tro zo*	tri mes tre
tre	*tro*	tru	*tré mu lo*	fé re tro	*tre ta*

tra	tle	*tro*	trá fi co	*tró pi co*	a tle la
bra	*cla*	ble	*bra va ta*	cla vel	*a fa ble*
tro	pre	*bro*	cen tro	*pre coz*	de lez na ble
bri	*plo*	clo	*rú bri ca*	tem plo	*clo que ra*
cre	cru	*tri*	cré mor	*cru jir*	fal tri que ra
dra	*tro*	bre	*cá te dra*	ce tro	*cos tum bre*
cla	cra	*cru*	cón cla ve	*cru ces*	he rrum bre
tra	*dro*	tro	*tra mo ya*	ce dro	*ma es tro*
dra	pli	*pri*	ci dra	*pam pli na*	ca bes tro
bre	*bra*	bli	*cum bre*	mem bra na	*ne bli na*
tra	tru	*cla*	he bra	*tru han*	es cla vi na

tla	*tra*	*tre*	*ca ber*	*yo que po*	*yo cu pe*
tri	tle		ca bré	ca bri a	yo su pe
	dre		*sa ber*	*sa bri a*	*sa bré*
	pro		yo se pa	sa brá	yo sé
	bri	*bli*	*ve nir*	*yo ven go*	*ven dri a*
dro	pru	ple	yo vi ne	ven dré	ve ni a
cre	*cer*		*po ner*	*yo pon go*	*yo pu se*
	ser		im po ner	im pon go	im pu se
	zer		*sa lir*	*yo sal go*	*sal dré*
cri	cir		va ler	yo val go	val dré
dra	*dar*	*dru*	*cre er*	*fre ir*	*cre e ri a*
pir	pri		cre e ré	fre í	fre i a
	fre		*él fri ó*	*cre í*	*cre ye se*
	fer		fre i ré	cre yó	fri e se
fir	*fri*		*in ter pre te*	*tra du cir*	
tra	tar	tro	re tro gra dar	pro rum pir	
por	*pro*		*es cla vi tud*	*en gro sar*	
	cap		so bre pe lliz	a mo blar	
	pac		*pre ro ga ti va*	*fle xi ble*	

pra pla	pre e mi nen te	fac ti ble
pir pri pur	*tra ve su ra*	*fra tri ci da*
paz pas	a cre e dor	ma tri ci da
cep	*pre e xis tir*	*co mis tra jo*
pec	za rra pas tro so	an dra jo
gra gar	*re tro ce der*	*re tro ce so*
jir gri dig	pro gre sa ré	yo pro gre so
gaz cog	*pró ji mo*	*con tra res tar*
tle	pró xi mo	re com pen sar
tel	*re pro du cir*	*re pro duz co*
tem rit	re pro duz ca	yo tra duz co
blo tro dro	*tra duz ca mos*	*tra du je se*
der dre	re pro du je	con du je se
dri	*sa tis fa cer*	*sa tis fa go*
dir	sa tis fi ce	yo des ha go
cal cla	*des hi ci mos*	*des ha ré*
cro cre cli	des he cho	sa tis fa ré
cil dic	*sa tis fa ci a*	*re hi zo*
cis	yo des ha go	sa tis fi zo
ciz	*sa tis fi ci mos*	*hi cis te*
sis siz	sa tis faz	sa tis fi cis te

Que lle gue Pe dro *ce le bro,*
I que sa ne del *ce re bro,*
Lo pe sa do–es lo que *gra va,*
En los me ta les se *gra ba.*
Con am bos bra zos se – *a bra za,*
En tre las bra sas se – *a bra sa.*
La pos tu ra – es *ac ti tud,*
La - ha bi li dad *ap ti tud.*

Mas her mo sa es la *ver dad*
Que la be lle za o *bel dad.*
Ten go la so ta de *bas to,*
Lo que -es mui es ten so --es *vas to.*
Ya sa bes lo que -es *be né fi co,*
Lo ve ne no so --es *ve né fi co.*
Do ña Je no ve va *tu vo*
U na lám pa ra sin *tu bo.*
El mu ni ci pal *Con ce jo*
No ne ce si ta *con se jo.*
El al ta ne ro es *al ti vo,*
El di li jen te, *ac ti vo.*
No es lo mis mo *ras par,*
Que ra su rar o *ra par.*
A le ro -es el del te ja do,
A le ta la del pes ca do.
Del mon te sa le -un *a rro yo,*
Del ver bo --a rro llar yo --*a rro llo.*
No di gas cer nir, *cer ner,*
Ni ver tir, si no *ver ter.*
Ma ne ja rá mal el *la zo*
El que --es té dé bil o *la so.*
Con su mir es *ab sor ber,*
De cla rar li bre *ab sol ver.*

Sin de cir pa la bra
La be lla Clo rin da
Se -es ca pó- u na tar de
A -an dar por la quin ta;
I lo ca de gus to
De ver se so li ta,
Co rri a- i sal ta ba
Gri ta ba *¡Que vi va!*
Ma má no me o ye;
¡Qué vi va! Qué vi va!

Ni ten go ma es tra;
¡Qué tar de tan lin da!
I lo ca de gus to
Sal ta ba- i co rri a
Por en tre las flo res
Que ha bi a- en la quin ta.
En es to- u na- a be ja
Pa só por en ci ma.
Pa ró se la lo ca
I- a ten ta la mi ra.
La- a be ja zum ban do
Vo lan do se gui a;
Pa ra ba un mo men to,
Vo la ba- en se gui da.
Clo rin da- en pos de- e lla
Pi llar la que ri a;
I- al ir a to mar la,
La- a be ja- ad ver ti da
Vo la ba- a -o tra par te,
Bur la ba- a Clo rin da.
I- en pos de la- a be ja
La be lla ni ñi ta
Lle gó- has ta- un ro sal
Que ha bi a- en la quin ta.
En e se ro sal
Col me nas ha bi a
De mu chas a be jas;
¡Ha bi a- in fi ni tas!
Mi llo nes de- a be jas
A llí re u ni das,
Tra ba ja ban ce ra,
La ce ra mas fi na;
I-el ju go de flo res
Que chu pa do- ha bi an
A llí lo de ja ban
En for ma de-al mí bar.
Al ver tán ta- a be ja
La lo ca Clo rin da,
Pi llar las a to das
Ya se pro po ni a.
Mé te se- en tre- e llas
Pe ro ¡po bre ni ña!
Un mi llon de- a be jas
Se le vi no- en ci ma.
Su- a gu do- a gui jon
To das a por fí a
Clá van le- en el pe cho
Bra zos i me ji llas.
Tra ta ba- es pan tar las
La po bre ni ñi ta
Pe ro mas a be jas
So bre- e lla ve ni an,
I mas a gui jo nes
La po bre su fri a.
I- a to da ca rre ra
Co rri a Clo rin da,
A gri tos cla man do
Con voz a fli ji da:
¡So co rro, ma es tra!
¡So co rro, ma mi ta!
I co rre que co rre
Clo rin da co rri a
Hu yen do a- es ca pe
De tán ta- e ne mi ga.

Por for tu na- el hor te la no
Que tra ba ja ba- en la quin ta
O yó- el llan to- i los cla mo res
De la- a fli ji da Clo rin da;
I- e chó a co rrer co mo ga mo
En bus ca de la ni ñi ta.
La ha lló por fin a ce zan do,
Pos tra da ya de fa ti ga
En tre- u na nu be de- a be jas
Que- a bru ma da la te ni an;
I to mán do la- en sus bra zos
La ca rre ra pre ci pi ta,
Sal ván do la de mo rir
En tre tán tas e ne mi gas.

LECCION 5.ª

DE LAS ARTICULACIONES DIRECTAS COMPUESTAS E INVERSAS SIMPLES I COMPUESTAS.

blan	blez	*brin*	ha blan do	*do blez*	brin car
briz	brar	*blen*	lom briz	*re do blen*	nom brar
brir	brel	*blon*	le brel	*des cu brir*	do blon
bron	bral	*brid*	cu brid	*Ji bral tar*	hom bron
bres	blar	*blad*	nu blar se	*nom bres*	ha blad
brus	brad	*bran*	nom bran do	*brus co*	sem brad
bris	blos	*bras*	vo ca blos	*bris ca*	co bras te
bros	bren	*blas*	re co bren	*hom bros*	tem blas te
bles	brin	*blin*	in no bles	*brín dis*	Du blin
clen	cris	*cles*	en clen que	*bu cles*	Cris pin

clip	clon	*clad*	an clad	*e clip se*	cho clon
cris	crar	*cres*	lu crar	*Cris tó val*	cres pon
cler	crus	*clin*	clin	*ro si cler*	in crus tar
cran	clar	*crin*	crin	*a la cran*	al miz clar
dral	dres	*drid*	An dres	*ca te dral*	Madrid
dron	drez	*drad*	la dron	*a je drez*	ar did
dras	drin	*drar*	po drás	*ma lan drin*	me drar
dran	dren	*drar*	la dran do	*la dren*	la drar
fran	fron	*frac*	fron tal	*fran ces*	in frac tor
frid	flar	*flor*	su frid	*in flar*	co li flor
flon	flad	*frun*	in flad	*gor di flon*	frun cir
fran	flic	*frir*	con flic to	*a za fran*	su frir
grin	glan	*glar*	glán du la	*grin go*	ju glar
glos	gran	*graz*	gran ja	*ves ti glos*	graz nar
grus	glas	*glon*	re glas	*ne gruz co*	ren glon
glan	gres	*gron*	lo gres	*re glan do*	mo gron
gles	glar	*gran*	re gles	*gran de za*	re glar
glen	gras	*grar*	re glen	*lo gras te*	lo grar
prin	plec	*plis*	prín ci pe	*plec tro*	cum plis te
pris	prac	*pris*	prác ti ca	*pris ma*	cu bris te
pron	plin	*plon*	es plin	*pron ti tud*	ram plon
plus	plot	*pron*	com plot	*plus pe dir*	ca bron
plid	plar	*pros*	cum plid	*pros cri bir*	so plar
plas	prar	*plir*	so plas te	*su plir*	com prar
trar	tris	*triz*	tris te za	*lus trar*	ac triz
trin	trer	*tris*	pos trer	*trin que te*	ma triz
trad	tric	*tril*	mos trad	*a tril*	es tric tez
trid	tres	*tral*	des tral	*nu trid*	a je drez
tram	tras	*traz*	tras to	*tram po so*	dis fraz
trac	troz	*tros*	a troz	*es trac to*	al ca traz
truz	trun	*trus*	tron co	*trun car*	a ves trnz

tlan trom *tlas* á tlas *A tlán ti co* cruz
truc trar *troj* frus trar *es truc tu ra* troj
trom tram *tron* trom pa *trom pe ta* ré loj

pers ins *cons* pers pi caz *ins cri bir* cons ti par se
abs cons *ins* abs te ner se *cons tar* ins pec tor
ins cuns *obs* ins pi rar *cir cuns tan te* obs ti nar se
cuns abs *cons* cir cuns pec to *abs tra er* cons truc tor

plan fron tlan *ra ta plan* *a la car ga* *mu cha chos*
abs obs re do blan do gri ta ba el tam bor
ins *en he brar* *in te gral* *a mo blan do*
pers re trac tar se pres te za trom bon

flan plen *pres cin dir* *re jis trar* *te rra plen*
glan grin fron pron ti tud ci ca triz a des trar
pres traz *ca ta clis mo* *cons tan te* *al mo frej*
tros res trin jir cons tric tor ma jis tral

troz *tras po ner* *sub ro gar* *cons tru yen do*
tlas tres can ta triz tras cen der cons tre ñir
cran clun crin *ins ta lar se* *pa tron* *ins tru men to*
dros bres gran Mo gol Ma za tlan obs te triz

clar *sub ve nir* *pro tec tor* *prin ci pal*
crar tlas cal te ca po drir in fras cri to
fres flos *cons pi rar* *pro rum pir* *con tras tar*
cons ins pers sub ma ri no ab ro gar cir cuns cri bo

abs obs *frus le rí a* *plan tel* *a pren diz*
ist cron prar clan des ti no pren der des ci frar
trar trer *Cons tan ti no* *tren zar* *com pri mir*
tris com pa draz go nu trir con tem plad

En las tar des de ve ra no
Al gu nos ni ños a mi gos
I ban jun tos a ba ñar se
En un co rren to so ri o.
To dos e ran na da do res,
Pe ro- a ve ces a fli ji dos
Se ve i an, a rras tra dos
Por el ím pe tu del ri o;
I los o tros pre su ro sos,
A sal var les del pe li gro
A cu di an, co mo que- e ran
U nos de o tros a mi gos.
I co mo to dos po di an
Ver se -a su vez a fli ji dos,
So co rrer se- u nos a o tros
E ra pac to con ve ni do.
En tre- e llos el mas gran de
E ra -un ni ño que Fran cis co
Se lla ma ba, i -a me nu do
Bur la ba -a los o tros ni ños.
El e ra el mas na da dor
I se lan za ba -a tre vi do
Sin re pa rar en pe ñas cos,
Ca na les ni re mo li nos;
I -a sí que ha lla ba -un lu gar
En que -ha bi a -al gun pe li gro,
Con to da su voz gri ta ba:
¡So co rro! So co rro,- a mi gos!
¡Que me -a ho go! Ve nid pron to;
Cnm plid me lo pro me ti do!
I to dos sus ca ma ra das,

Al o ir sus tris tes gri tos,
No tre pi da ban un pun to
En a fron tar el pe li gro
Pa ra pres tar le so co rro
Al a fli ji do Fran cis co;
I -a cu di an lo mas pron to
Que po di an ¡Po bre ci tos!
A me di da que lle ga ban
Los tra ga ba-un re mo li no
O -a rre ba ta ba un ca nal
A to dos a que llos ni ños;
I du ran te lar go ra to
E ran ju gue te del ri o
Que ya los hun di a-al fon do,
O ya los ha ci a -o vi llo.
En tón ces e ran los gus tos
De -e se mal va do Fran cis co:
El que na da ba me jor,
I que e ra ya -hom bre ci to,
Con gran de des em ba ra zo
Se li bra ba del pe li gro;
I, -en vez de pres tar so co rro
A los ni ños a fli ji dos,
A los que i ban lo gran do
Sal var se del re mo li no
Los su mer ji a -o tra vez;
I ver los en tal con flic to
E ra pa ra-e se mal va do
Un gran gus to, -un re go ci jo.
Tán tas ve ces se bur ló
Fran cis co de sus a mi gos,
Que -és tos ya sin ha cer ca so

De ja ban pa sar sus gri tos;
Por que les cons ta ba- a to dos
Que su- a pu ro- e ra fin ji do
Con el fin de mal tra tar los;
I- u na vez que con mo ti vo
Cla mó Fran cis co *¡so co rro!*
To dos que da ron tran qui los.
Es ta vez e ra ver dad
Que se- ha lla ba- en gran pe li gro
Por que te rri bles ca lam bres
Le te ni an im pe di do
El u so de sus dos bra zos;
I-el em bus te ro Fran cis co,
El bur les co -i tra pa lon
Se -a -ho gó sin ser so co rri do.

LECCION 6.ª

DIPTONGOS ARTICULADOS DIRECTAMENTE.

diu ca	*nue vo*	*cuo ta*	jau la
pleu ra	*die ta*	*glau co*	mau la
plei to	*frau de*	*pau sa*	deu do
zai no	*coi ma*	*prue ba*	feu do
am plio	*lloi ca*	*lai eo*	rei
a grio	*drui da*	*bui tre*	grei
vie jo	*gua po*	*gau cho*	fue go
e brio	*vai na*	*con gruo*	jue go
llu via	*hie lo*	*nie bla*	nie ve
hua no	*hue so*	*true na*	llue ve

cie lo *reu ma* *via je* due lo
grue so *fau ces* *sua ve* vue lo

au lop sia *peu mo* ciu dad
es toi co *viu da* dei dad
gar güe ro *jué ves* a rie le
a xio ma *pa tio* sai ne te
bi blia *clau sa ra* Ja vie ra
co fia *dia lec to* dur mie ra
A rau co *pei ne ta* bai le
ic te ri cia *mons truo* frai le
ma jia *ca lum nia* dei lei te
nai pe *bau ti zar* a fei te
be dui no *fas tuo so* zue la
hi jie ne *fai san* ci rue la
au xi lio *vio le ta* fie bre
Ig na cio *bu ñue lo* lie bre
hue mul *ar bi trio* rau dal
rue go *pei na zo* cau dal
hue vo *pe ri he lio* re jio
cie no *va rio* pri vi le jio
pie za *con voi* cho que zue la
a ce quia *rui na* vi hue la
cua tro *cua dril* can cha la gua
Ba vie ra *hue co* Ran ca gua
Lau ta ro *Pa co mio* A dria no
Zoi lo *Rai mun do* Ma ria no
yo hi ce *pu se* pu sie ra
hi cie se *trai go* tra je ra
yo voi *ven tú* des ha ré
des ha go *haz tú* yo ca bré

em pie ze	*cu po*	dur mió
mu ric ra	*tú vas*	mu rió
mu ra mos	*tu ve*	tu vie ra
ha ber	*yo hu be*	hu bie ra
co ser	*yo co so*	co sie se
co cer	*yo cue zo*	co cie se
lu cir	*lu cí*	yo lu cie ra
tra du je	*di je*	di je ra
se gar	*el tri go*	yo sie go
ce gar	*es que dar se*	cie go

Felix Periti.

Acaso no habrá uno solo de mis lectores que no haya observado lo bonita que es la madrugada en los dias de primavera, particularmente en el campo. Las flores abren entónces sus capullos i perfuman el aire con la fragancia de su olor; los árboles i plantas, humedecidas con el rocío de la noche, al recibir los primeros rayos del sol, aparecen brillantes como si sus hojas estuvieran esmaltadas; las avecitas, entumidas con el frio de la noche, sacuden entónces su hermoso plumaje, saltan alegres de rama en rama, i salen cantando a lucir al sol los variados colores de sus pintadas alitas; los corderitos corretean juguetones por el prado i las ovejas siguen tras de ellos llamándolos con sus balidos. Todo es entónces alegre i risueño; i todo hasta las flores i avecitas parecen recobrar la vida de que las hubiera privado la noche, i saludar a su modo al Autor del Universo.

Esta primera parte del dia la empleaba en adorar al Señor un pastorcito que vivia cerca de Roma, a mediados del siglo 16. Este pastorcito, llamado Félix Pereti, era hijo de un labrador tan pobre,

que, no teniendo con qué alimentar a su numerosa familia, habia dado a Félix este oficio para que ganase por sí mismo la vida, sin embargo de que era entónces mui pequeñito.

Antes de amanecer, ya estaba Félix en pié, i se entretenia en contemplar las estrellas, los prados, valles, montañas etc.; i se preguntaba a sí mismo: *¿Por qué desaparecen las estrellas a medida que llega el dia? ¿Por qué tras de la noche viene el dia i tras del dia la noche? ¿Cómo se han formado los cerros, montañas i cordilleras? ¿De qué nacen los árboles i plantas? ¿Qué son el Sol, la Luna i las estrellas? Yo mismo,* se preguntaba Félix, *qué soi? ¿De dónde vinieron mis padres, mis abuelos, los primeros hombres que habitaron la tierra?* Confundido Félix, sin poderse esplicar ninguna de éstas, ni otras muchas maravillas, quedaba pensativo largo rato, i al fin decia: *¡Todo es obra del Señor!* Poníase entónces de rodillas i alzando al cielo sus miradas, esclamaba: *¡Soberano Señor del Universo, yo te adoro! Padre del jénero humano, santificado sea tu nombre; venga a nos tu reino; hágase tu voluntad así en la tierra como en cielo!*

Así oraba Félix todas las mañanas hasta que sus ovejas i corderitos le anunciaban con sus balidos que ya era hora de llevarlos a pacer.

Una mañana mui temprano pasaba por aquellos lugares un relijioso franciscano que iba a predicar la cuaresma en un pueblecito inmediato a Roma llamado Áscoli. Este relijioso habia observado desde léjos las piadosas oraciones de Félix, i deseoso de conocerle, finjió que no sabia el camino de Áscoli, i acercándose a él le dijo:

—Buenos dias, pastorcito. Hazme el favor de decirme si es éste el camino de Áscoli.

—Sí, Padre mio; éste es el camimo de Áscoli; pero son tántos los caminos que salen de él para otros lugares, que Su Paternidad se estraviaria sin duda, si no me permite acompañarle hasta dejarle en camino seguro.

—Te agradezco mucho el servicio que me ofreces, amable pastorcito; pero no puedo aceptar tu favor, porque tendrias que descuidar tu rebaño.

—Mui cerca de aquí, en el mismo camino, vive un amigo mio que no dudo cuidará de mis ovejas durante mi ausencia, que no pasará de media hora. Vamos, Reverendo Padre; éste es el camino de Áscoli.

Al decir esto se puso en marcha Félix; i el relijioso no pudo escusarse de seguirlo. Durante el camino quedó admirado el relijioso del talento i agudeza del pastorcito, i sobre todo del mucho deseo de *aprender* que le manifestaba. Así fué que al llegar a Áscoli le dijo: «Te agradezco mucho, querido Félix, el favor que acabas de hacer-» me. El Señor te lo pagará. Si de véras deseas *aprender*, pide » permiso a tu padre para venirte a aquel convento que se divisa » allá. Te aseguro que no serás mal recibido »

A los pocos dias ya estaba Félix en ese convento, entregado al estudio i a sus piadosas oraciones. Allí aprendió muchas cosas; i a medida que mas sabia, mas deseaba aprender todavía.

Pasaron algunos años; i en 1585 el hábil Cardenal de Montalto fué elejido Pontífice Romano, i se llamó desde entónces Sixto V. El hábil Cardenal de Montalto, el célebre Pontífice Sixto V, era el mismo pastorcito Félix que ya conoce el lector.

Así por su gran piedad
I deseo de *aprender*
Aquel pobre pastorcito
Pontífice-alcanzó- a ser.

Plagada la-Italia
De-insignes bandidos
Se-hallaba-en el año
Que fué Sixto Quinto

Pontífice Sumo
De Roma-elejido.
Su número tánto
Se-habia-estendido,
Que-en toda la-Italia
No habia camino
Seguro por donde
Viajar sin peligro.
De todas raleas
I rangos distintos
Bandidos habia;
Plebeyos i ricos.
A veces un Conde
Veíase-erguido
Marchar ostentando
Lujoso vestido
I-hermoso caballo.
¿I qué-era? Bandido,
Que-al pobre viajero
Limpiaba -el bolsillo.
Pandillas de 100
I mas forajidos
Veíanse juntos
Cruzar los caminos,
Robar algun pueblo
I-aun atrevidos
Luchar con la tropa
Mandada-a seguirlos.
En cada pandilla
Un jefe -escojido
Mandaba, i los otros
A él sometidos
Su órden cumplian
En todo sumisos.
Así-es que-en Italia
El año que -indico
No-habia ciudades
Ni pueblos tranquilos;
Que todo-en alarma
I-afanes contínuos
Teníanlo-aquellos
Infames bandidos.
Mas Félix Pereti
Propúsose-activo
Pillarlos i darles
Severo castigo,
I así-escarmentar
Al mas atrevido.
Su hábil injenio,
Su-astucia i-ahinco
Lograron por fin
Tan útil designio.
El lance que sigue,
Lector mui querido,
La-historia lo-enseña
I yo lo repito.
Un dia-en consejo
Estaban unidos
Los jefes de muchos
De-aquellos bandidos
Tratando de-un robo
En grande, mui rico,

Que-habian de -hacer
I mui lucrativo.
Lo supo Pereti;
I-él mismo-a toditos
Los trajo-a la cárcel
Del modo que digo.
Finjióse-aldeano
Mui pobre-i sencillo,
I sale de noche
Tirando -un borrico
Cargado con odres
De vino-esquisito
Mezclado con opio,
Que sabes, amigo,
Un sueño profundo
Produce bebido.
Así disfrazado
Se puso-en camino
Marchando-hácia-el punto
En que los bandidos
Tenian entónces
Formado su nido.
Así que lo vieron
Sobre-él lijerito
Viniéronse todos,
I-el asno i-el vino
En un santiamen
Quitaron a Sixto.
I al verlo tan pobre
Tan viejo i tan tímido
Con grave desprecio
Un jefe le dijo.
Camarada,
Si le place,
Siga-en gracia
Su camino;
I, si quiere,
Para el viaje
Llevar puede
Su pollino.
Tras esto-al gaznate
El mismo bandido
Un trago se-echó;
I-apénas el vino
Probó,-a los demas
Alegre les dijo:
¡Por vida de Baco;
Qué vino tan rico!
¡A fé que-en la vida
Jamas he bebido
Licor mas sabroso!
¡Que viva el pollino!
¡Por él i por su-amo
Bebamos amigos!
I trago tras trago
A vaso tendido
Echaron su bríndis
Aquellos bandidos.
I bríndis tras bríndis,
Los cueros de vino
En pocos minutos
Dejaron vacíos.

A poco los mas
Perdieron el tino;
I-al fin todos ellos
Quedaron dormidos.
Entónces su jente
Llamó Sixto Qinto;
I-a-aquellos infames
Se lleva consigo.
Los mete-a la cárcel
I-esposas i grillos
Les hace poner;
I su merecido
Le dió-a cada uno
Segun sus delitos.
El pueblo lo supo:
I gran regocijo
Causó la noticia
Del chasco que Sixto,
Finjido -aldeano
Tirando -el borrico,
Jugó -a los señores
Insignes bandidos

LECCION 7.ª

DIPTONGOS I TRIPTONGOS ARTICULADOS DIRECTA E INVERSAMENTE.

tien da	siem pre	tiem po	miel
vein te	trein ta	ries go	hiel
puer ta	suel do	diez mo	cues ta
cnan do	cuel ga	biom bo	fies ta
mues tra	fian za	cien to	fuer te
cuer da	vues tro	lien zo	suer te

iz quier do	ca sual	do lien te
rui bar bo	Ga briel	ser pien te
bas tion	co rrien te	ta pial
E duar do	Sa muel	Pas cual
in faus to	cuen ta	re fuer zo
ad vien to	mias ma	mas tuer zo
con fian za	viér nes	jo vial
duer mo	bi sies to	fi lial

puen te
a juar
in cien so
em brion
nup cias
cual quie ra
ar bi trio
lec cion
ham brien to
si guien te
hués ped
o riun do
con cier to
Ma nuel
ob viar
huér fa no
di ciem bre
un güen to
va cias
cáus ti co

ci mien to
pen dien te
duen de
Ju lian
in vier no
se tiem bre
Luis
va ciar
muer te
Da niel
zan guan go
gla cial
Fa bian
pro ver bial
ic te ri cia
miér co les
piel
diez
a gra cieis
viér nes

mo rrion
lim pion
can diel
E xe quiel
za guan
Juan
es tu dian te
co mer cian te
ma nual
Mar cial
pa sion
cau cion
si nies tro
se cues tro
nuez
juez
re fle xion
re flec cion
con cien cia
in fluen cia

No di gas: yo me glo re o,
yo va cí o, pre sen ce o. . . .
Se de be de cir: pre sen cio,
yo va cio, yo di fe ren cio;
yo co pio, yo me glo rí o,
me va na glo rio, va rí o;
yo des a hu cio, pun tú o,
me glo rí e, con cep tú o;
me va na glo rie yo fra guo,
glo rí a te tú, des a guo;

yo me -a ho go, me -a ho gué,
me -a ho gue, yo res ba lé;
yo per pe tú o, yo -au xi lio,
yo -em ba u lo, yo con ci lio;
yo des flue co, yo cons tru yo,
yo pro mis cuo, re tri bu yo;
me so tie rro, des con cier to,
yo des miem bro, me de sier to;
en clo car se, se -en co cló,
se en cue cla, de rri tió;
yo a ca ri cio, yo con clu yo,
con des cien do, dis mi nu yo;
tu te -en tuer las, en tor tar,
tu te -in cien sas, in cen sar;
des cor nar, ellos des cuer nan,
in ver nar, ellos in vier nan;
yo em pie dro, me -a ver güen zo,
re cons tru yo, yo co mien zo;
yo es tu dio, yo con fí o,
yo gol pe é, yo am plí o;
yo me -a i ro, me -en fu rez co,
yo me -ai re o- al ai re fres co;
que me -ai re e, me -ai re é,
que me -a i re, me -a i re;
yo a hor co, dis va rí o,
me a rre pien to, con tra rí o;
te glo rí as, tu va cias te,
te -a rre pen tis te, cam bias te;
se -a rre pin tió, cons tru ya mos,
se- a rre pin tie ron, hu ya mos;
él ar gu ye, des tru yó,

po se er, él po se yó;
po se i a, po se ye se,
in flu ye ra, des tru ye se;
po se o, po se e ré,
po se e ri a, ca bré;
yo que po, ca ber, ca bri a,
cu pe, cu pie se, ca bi a;
no so tros na da su pi mos,
fui mos tar de, no cu pi mos;
vo so tros sí lo su pis teis,
fuis teis a tiem po, cu pis teis;
su pie se, su pe, sa bré,
tu su pis te, yo no sé;
cer ner, yo cier no, cer ní,
ver ter, yo vier to, ver tí;
tú ver tis te, él ver tió,
tú cer nis te, él cer nió;
vo so tros ver teis, ver tis teis,
vo so tros cer neis, cer nis teis;
cer ne mos, cer ned, cer nie ron,
ver te mos, ver ted, ver tie ron;
ver tie rais, ver tais, ver tie seis,
cer nie rais, cer nais, cer nie seis;
va ler, yo val go, val dré,
yo sal go, sal tú, sal dré;
sal dré mos, sal dréis, sal drán,
val dré mos, val dréis, val drán;
vo so tros sa lis, tú sa les,
vo so tros va leis, tú va les;
tú va lis te, tú sal drás,
tú sa lis te, tú val drás;

ve nir, yo ven go, ven tú,
po ner, yo pon go, pon tú;
yo vi ne, pu se, pu sie ra,
re con vi ne, com pu sie ra;
tú vi nis te, con vi nien do,
tú pu sis te, com po nien do;
ve nid vo so tros, vi nis teis,
po ned, vo so tros pu sis teis;
vo so tros po neis, pon gais,
vo so tros ve nis, ven gais;
des com pon go, yo com pu se,
re pon ga mos, con tra pu se;
so bre vi no, tras pu sis teis,
in ter ven dri a, vi nis teis;
tú ven dri as, pos pu sis te,
pos pu sie ras, pre vi nis te;
pro pon dria mos no so tros,
re con vi nis teis vo so tros;
po der, yo pue do, po dré,
po drir, po drí, po dri ré;
e lla pu drió, tú po dris te,
él no pu do, tú pu dis te;
nos po dri mos, se pu drie ron,
nos pu dra mos, no pu die ron;
os po dris teis, os pu drais,
os po dri réis, os dur mais;
dor mid, dor mi os vo so tros,
dur ma mos tam bien no so tros,
mu rió, mu ra mos, mu rie ra,
dur mió, mo ri mos, dur mie ra;
dur mie se, duer me, dor mis teis,

mu rie ra, mue ra, mo ris teis;
duér me te tú, te dor mis te,
e llos mu rie ron, mo ris te;
pre ver, pre ve o, pre ví,
pro ve er, yo pro ve í;
pro ve is te, pro ve yó,
tú pre vis te, el pre vió,
pro ve ye re, pro ve ye ra,
e lla pre vie se, pre vie ra;
e llos pre ve an, pre vie ron,
pro ve yen do, pro ve ye ron;
com pe tir, él com pi tió,
com pe ter, le com pe tió;
de sem pie dro, yo me due lo,
me do le ré, me con due lo;
os do le réis, os do lais,
se do le rán, de rri tais;
con ti nú o, des pre cieis,
a gra ciais, a ve ri güeis;
he rrar o mar car, yo hie rro,
he rrar por e rror, yo ye rro.

Una deuda a plazo largo, Pero pagada a su tiempo.

Cierto dia de invierno estaba en su tienda un zapatero, cuando llegó un estudiante tan pobremente vestido, que sus codos i rodillas estaban cubiertos de remiendos. Este jovencito, despues de saludar al zapatero con toda cortesía, le dijo: *¿Maestro, tiene Ud., zapatos para mi pié?* El zapatero creyendo que este jovencito fuese tan ruin como su vestido, le contestó con tono burlesco i zumbon: *¿I con*

qué piensa Ud. pagarme los zapatos? con los parches de sus codos i rodillas?—El jovencito, que estaba tiritando de frio, se puso colorado como una betarraga e inclinó al suelo la cabeza como para ocultar su vergüenza; pero luego que se serenó un poco le replicó: *No me avergüenzo, maestro, de ser pobre; me avergüenzo sí de que Ud. haya podido creer que soi un trapalon que vengo a hacerle perder el tiempo; aquí tiene Ud. el dinero con que pienso pagarle sus zapatos;* i diciendo esto, le presentó diez luises (moneda de aquel tiempo). Dijo estas palabras el jovencito con tanta modestia i tan buen modo, que el zapatero, arrepentido del mal recibimiento que que le habia hecho, le trató lo mejor que pudo; i despues de haber conversado con él largo tiempo, escojió un buen par de zapatos i se lo pasó diciéndole, para que entendiese que se lo regalaba:

Guarde, amigo, su dinero
Para que se compre capa;
Me pagará los zapatos
Para cuando sea Papa.

———.

Cuarenta-años trascurrieron;
I-en mil quinientos noventa
El Pontífice Romano
Ordena que-a su presencia
Le lleven a cierto-anciano
Para-arreglar una cuenta
Que con él tiene pendiente
Desde mui-antigua fecha.
Un viejecito-encorvado
Por los años, i-apoyado
En un grosero baston
Fué-introducido-al salon

En que-el Papa daba-audiencia.
Ante la augusta-presencia
Del Pontífice Romano
Temblando-estaba -el anciano
De respeto, -i la rodilla
Hincando-en tierra, se-humilla.
El Santo Padre-a la vez
Atendiendo-a su vejez,
Se dirije-hácia-el anciano
Dándole-a besar la mano,
I con amable semblante
Le dice que se levante;
I-añade: *Si no me-engaño,*
Buen anciano, desde-el año
De mil quinientos cincuenta
Tengo pendiente -una cuenta
Contigo,-i quiero pagarla:
Te llamo para arreglarla.
¿Te acuerdas de que me viste
Una- ocasion, i me -hiciste
Con afectuoso cariño
Un favor cuando -era niño?
El anciano le miraba
I con asombro -escuchaba
Lo que -el Papa le decia;
Pero recuerdo no -hacia
De -haberle visto jamas;
I -asombrado mas i mas
Le dice: *Será mui cierto,*
Santo Padre; mas no-acierto
Con el favor que me dice

Que-en otro tiempo le hice;
Mas creo que-en realidad
A su-Augusta Santidad
Hoi veo por vez primera.
El Papa de esta manera
Le replica: *No lo estraño;*
¡Está tan remoto –ese año!
Entónce-eras zapatero;
I–en una tarde de-enero
De frio mui penetrante,
Un jovencito-estudiante
Mui pobremente vestido
Te saludó comedido
I te pidió-algun calzado;
Mas tú con notable-enfado
I desden le contestaste,
Talvez porque-imajinaste
Que-era-acaso-algun pilluelo
De los que-echan el anzuelo
A lo que pillan a mano;
Pero despues, buen anciano,
Reconociste tu–error,
I tratándole mejor,
Con bondadoso cariño
Acariciaste-a-ese niño.
El te pedia zapatos
De los peores i baratos;
Tú le diste el par mejor,
I sin fijar su valor
Ni-un solo luis le-admitiste:
¿Recuerdas que le dijiste:

«Guarde amigo, su dinero
» Para que se compre capa;
» Me pagará los zapatos
» Para cuando sea Papa»!
Buen anciano; el pobre niño
A quien con tánto cariño
Obsequiaste-ese calzado,
Tus favores no ha-olvidado.
Ese jóven era yo;
El plazo ya se cumplió
De mi deuda ¡Que-el Señor
Recompense tu favor!
I tomando-unos bolsillos
De-escuditos amarillos,
(Que siendo como-eran de-oro
Formaban un buen tesoro)
Se los puso por su mano
En las manos al anciano,
Diciéndole: *Este dinero,*
Jeneroso zapatero,
Será de tu-hija la dote;
I si tu-hijo sacerdote
Quiere ser i-es aplicado,
Le reservo-un obispado.
El Pontífice Romano
Que-así su deuda pagó
Era-el mismo Sixto Quinto
Que de niño fué pastor.

ADVERTENCIAS AL MAESTRO.

---

(1) Dígase al niño por ahora que la letra *h* no tiene sonido propio, que la considere como si no estuviera escrita. Mas adelante se le advertirá que esta letra, cuando precede a un diptongo cuya primera letra es *u*, toma un sonido parecido al de la *g*, aunque mas suave; como en *Huasco*, *Pudáhüel*, *vihuela*, *Huidobro*, *huevo*, *huano*, *etc.*

Para facilitar al niño el aprendizaje de la lectura, nómbrense las consonantes como si estuvieran articuladas con la *e*; en esta forma *l*, *le*; *m*, *me*; *n*, *ne*; *ñ*, *ñe*, *fe*, *fe*; *j*, *je*; *ll*, *lle*; *y*, *ye*; *ch*, *che*, *r*, *re*; *rr*, *rre*; *s*, *se*; *x*, *xe*; *z*, *ze*; *c*, *ce*; *q*, *que*; *g*, *gue*. Mas adelante se dará a conocer al niño el nombre usual de cada letra.

Cuide mui esmeradamente el maestro, principalmente en las primeras lecciones, de que el niño pronuncie clara i distintamente todas las sílabas de cada palabra sin permitirle pronunciar la *v* como *b*, la *ll* como *y*, la *z*, *c* i *x* como *s*, o vice versa.

Si el maestro notare que el niño aprende de memoria los ejercicios de lectura, en vez de hacerle leer los versos de arriba a abajo, hágale leer todo el renglon o bien dos columnas juntas, de arriba abajo o al reves. Para este fin he dado al silabario i ejercios la forma que se vé.

Tanto en los ejercicios de ésta, como en los de las demas lecciones, principiará el maestro por hacer que el niño descifre las palabras marcando pausadamente las sílabas, hasta que descifrando con seguridad todas las sílabas pueda leer corrientemente las palabras. Pero ántes de hacerle leer de este modo conviene que el maestro le lea por sí mismo lo que el niño haya de leer despues, haciéndole notar el oficio de los signos ortográficos; sobre lo cual nada puede hacer un método de lectura si no el ejemplo i esplicaciones del maestro.

En el verso es frecuente la *sinalefa*, figura por la cual se forma una sola sílaba de la última de una palabra i la primera de la siguiente. En este silabario estan marcadas las sinalefas por medio de un guion, para que el maestro advierta al niño que en la lectura corriente debe pronunciar como si fueran una sola las dos sílabas unidas por él En la primera leccion, destinada a ser solo silabeada, he evitado cuidadosamente toda sinalefa.

(2) Desde esta leccion para adelante se advertirá oportunamente al niño que la *r* suena como *rr*, en principio de palabra, como en *romadizo*; en medio de ella cuando la palabra es compuesta i la segunda parte componente principia por *r*; como en *banca-rota*, *peli-rubio* etc.; despues de las partículas compositivas *ab*, *ob*, *sub*, *pre*, *pro*, *ex*, *vi*, *vice*, *entre*, *contra*, *sobre*; como en *sub-rogar*, *ob-repcion*, *pro rata*, *vir-ei*, *vice-rector*, *contra-restar*; i cuando la sílaba precedente termina en *l*, *n* o *s*; como en *honra*, *Israel*, *alrota*.

TABLA DE MULTIPLICAR.

2 veces	3 veces	4 veces	5 veces	6 veces	7 veces
1 son 2	1 son 3	1 son 4	1 son 5	1 son 6	1 son 7
2 » 4	2 » 6	2 » 8	2 » 10	2 » 12	2 » 14
3 » 6	3 » 9	3 » 12	3 » 15	3 » 18	3 » 21
4 » 8	4 » 12	4 » 16	4 » 20	4 » 24	4 » 28
5 » 10	5 » 15	5 » 20	5 » 25	5 » 30	5 » 35
6 » 12	6 » 18	6 » 24	6 » 30	6 » 36	6 » 42
7 » 14	7 » 21	7 » 28	7 » 35	7 » 42	7 » 49
8 » 16	8 » 24	8 » 32	8 » 40	8 » 48	8 » 56
9 » 18	9 » 27	9 » 36	9 » 45	9 » 54	9 » 63
10 » 20	10 » 30	10 » 40	10 » 50	10 » 60	10 » 70
11 » 22	11 » 33	11 » 44	11 » 55	11 » 66	11 » 77
12 » 24	12 » 36	12 » 48	12 » 60	12 » 72	12 » 84

8 veces	9 veces	10 veces	11 veces	12 veces
1 son 8	1 son 9	1 son 10	1 son 11	1 son 12
2 » 16	2 » 18	2 » 20	2 » 22	2 » 24
3 » 24	3 » 27	3 » 30	3 » 33	3 » 36
4 » 32	4 » 36	4 » 40	4 » 44	4 » 48
5 » 40	5 » 45	5 » 50	5 » 55	5 » 60
6 » 48	6 » 54	6 » 60	6 » 66	6 » 72
7 » 56	7 » 63	7 » 70	7 » 77	7 » 84
8 » 64	8 » 72	8 » 80	8 » 88	8 » 96
9 » 72	9 » 81	9 » 90	9 » 99	9 » 108
10 » 80	10 » 90	10 » 100	10 » 110	10 » 120
11 » 88	11 » 99	11 » 110	11 » 121	11 » 132
12 » 96	12 » 108	12 » 120	12 » 132	12 » 144

ERRATAS MAS NOTABLES.

Pájina.	Línea.	Dice.	Debe decir.
8	28	re ca do	rre ca do
12	12	hin chi do	hin cha do
13	25	re ir	rre ir
14	15	Le o-el	Le o el
15	22	ra to	rra to
25	6	rrée	rrec
28	17	,as gar	ras gar
30	8	yo yar yo	yo yaz go
»	24	da ba be so	da ba-un be so
35	26	in ter pre te	tn tér pre te
40	22	plus pe dir	plus ul tra
46	11	Felix Periti	Félix Pereti

NOTA.—Este silabario, propiedad de su autor, se halla en la librería de R. Morel, calle de la Compañía.

Fin de Edicion

RESERVADO

2 X Folletos

BIBLIOGRAFIA
DE CHILE

RESERVADO